



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 10c Price
Oorsee 15c Overseas
POSVRY—POST FREE

Vol. 57.]

KAAPSTAD, 4 MAART 1970.

CAPE TOWN, 4TH MARCH, 1970.

[No. 2649.

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER.

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER.

No. 353.

4 Maart 1970.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring gegee het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 11 van 1970: Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1970.

No. 353.

4th March, 1970.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 11 of 1970: Financial Relations Amendment Act, 1970.

Wet No. 11, 1970

WYSIGINGSWET OP FINANSIËLE VERHOUDINGS, 1970.

WET

Tot wysiging van die bepalinge van die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, ten einde provinsiale rade te magtig om voorsiening te maak vir die instelling van streekrioolskemas; en om vir bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 24 Februarie 1970.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

Vervanging van paragraaf 20 van die Tweede Bylae by Wet 38 van 1945, soos vervang deur artikel 2 van Wet 22 van 1946 en gewysig deur artikel 4 van Wet 45 van 1954 en artikel 5 van Wet 25 van 1959.

1. Paragraaf 20 van die Tweede Bylae by die Konsolidasie- en Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1945, word hierby deur die volgende paragraaf vervang:

„20. Die ontwerp en uitvoering, behoudens die bepalinge van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), van skemas vir die voorsiening van water en die beskikking oor rioolvuil en industriële afval in enige gebied, en die instelling van korporasies met die bevoegdheid om sulke skemas te ontwerp of uit te voer, en om vir die doeleindes van sulke skemas belastinge op vaste eiendom te hef en gelde ten opsigte van water of dienste deur hulle voorsien, te bereken.”.

Kort titel.

2. Hierdie Wet heet die Wysigingswet op Finansiële Verhoudings, 1970.

FINANCIAL RELATIONS AMENDMENT ACT, 1970.

Act No. 11, 1970

ACT

To amend the provisions of the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945, so as to empower provincial councils to provide for the establishment of regional sewerage schemes; and to provide for incidental matters.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 24th February, 1970.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

- 1.** The following paragraph is hereby substituted for paragraph 20 of the Second Schedule to the Financial Relations Consolidation and Amendment Act, 1945:
- “20. The preparation and carrying out, subject to the provisions of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), of schemes for the supply of water and the disposal of sewage and industrial effluent in any area, and the establishment of corporations with power to prepare or to carry out such schemes and, for the purposes of such schemes, to levy rates on immovable property and to raise fees in respect of water or services supplied by them.”.
- Substitution of paragraph 20 of the Second Schedule to Act 38 of 1945, as substituted by section 2 of Act 22 of 1946 and amended by section 4 of Act 45 of 1954 and section 5 of Act 25 of 1959.

- 2.** This Act shall be called the Financial Relations Amendment Act, 1970.
- Short title.

